



ASSOCIAÇÃO DOS APOSENTADOS, REFORMADOS E
PENSIONISTAS DE MACAU

澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會

COMUNICADO

De conformidade com o Plano de Actividades para o corrente ano, APOMAC irá promover uma palestra sobre **“DOENÇA PERIODONTAL E CUIDADOS DENTÁRIOS”**, a proferir pelo Dr. Daniel Chan Hil Loi, assessor odontologia da empresa “We Care Dental Center” e presidente do Conselho Fiscal da Associação de Estomatologia de Macau, em lingua chinesa (cantonense), a qual terá lugar na nossa sede, pelas 15H30, do dia 23 de Março de 2016 (quarta-feira).

Enriqueça os teus conhecimentos para o teu bem estar e compareça!

A cada participante presente na palestra tem direito um cupão de radiologia odontológica gratuita, bem como o direito de participar no grande sorteio organizado pela mesma empresa, oferecendo dois prémios de implantes dentários.

Macau, aos 03 de Março de 2016. A DIRECÇÃO.

通告

按照本年度的工作計劃，將於二零一六年三月廿三日（星期三）下午三時三十分，假本會會址舉辦「牙周病與牙齒護理」專題講座，邀請到齒康牙科中心及澳門口腔醫學會監事長陳曉雷牙醫演講，歡迎您為增進自身健康常識踴躍出席。

每位參加上述講座的人士，均可獲得一張口腔 X 光檢查贈卷，也可參加該牙科中心舉辦的大抽獎，送出兩個免費種牙名額。

二零一六年三月三日於 理事會

